



HD3139  
Мультиварка  
Мультипісаріш



EN User manual RU Руководство пользователя

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice  
© 2014 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.



## English

### 1 Your multicooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 2 What's in the box (fig.1)

Multicooker main unit	Power cord
Steam basket	Measuring cup
Spatula	Soup ladle
User manual	Recipe
Safety leaflet	Warranty card

### 3 Overview (fig.2)

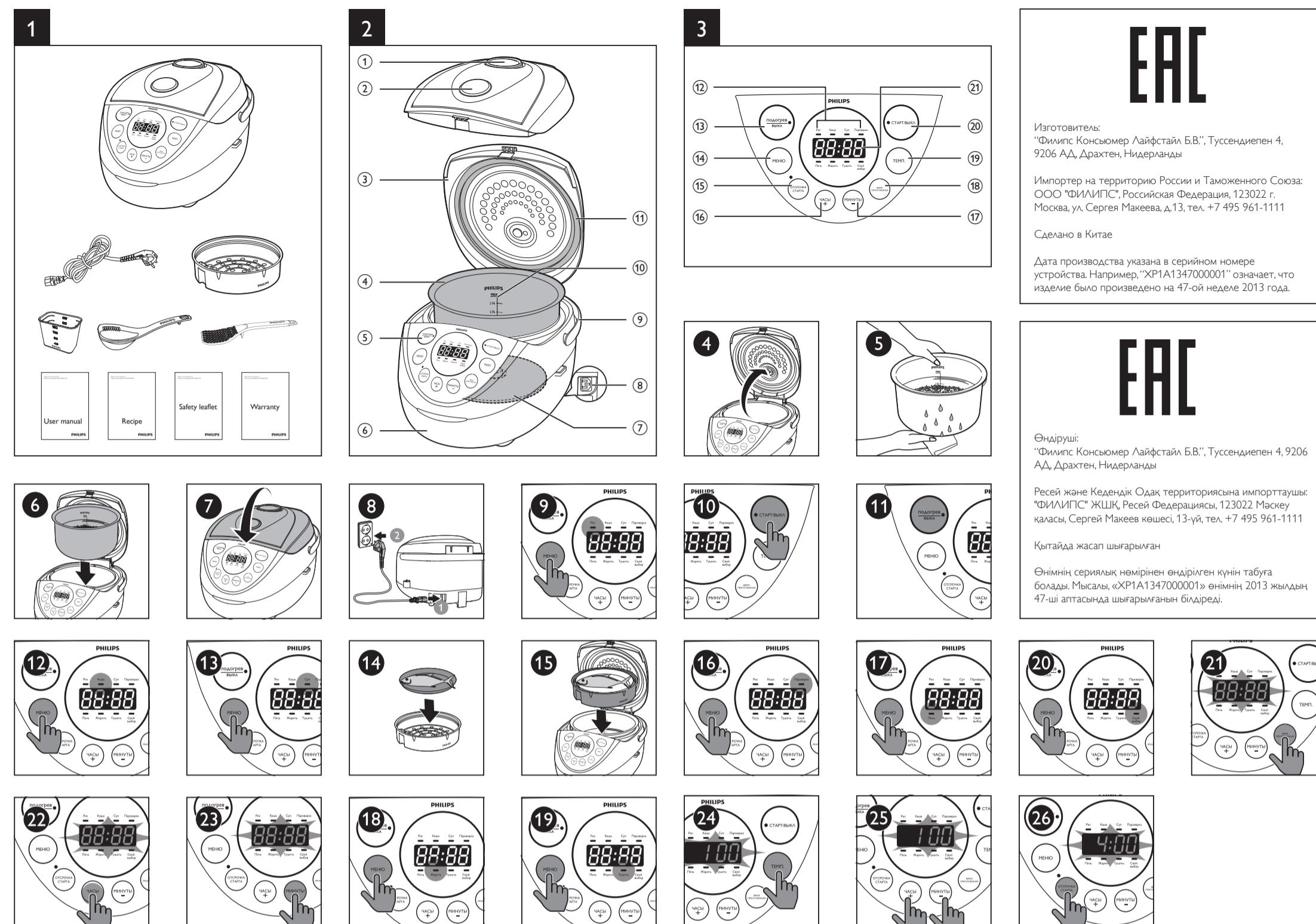
① Detachable steam vent cap	⑦ Heating element
② Lid release button	⑧ Power socket
③ Top lid	⑨ Cooker handle
④ Inner pot	⑩ Water level indications
⑤ Control panel	⑪ Sealing ring
⑥ Main body	

### Controls overview (fig.3)

⑫ Cooking functions	⑯ Minute/Decrease button
⑬ Keep-warm/Off button	⑰ Cooking time button
⑭ Menu button	⑲ Temperature button
⑮ Preset timer button	⑳ Start/Cancel button
⑯ Hour/Increase button	㉑ Display screen

### Functions overview

Functions	Default cooking time	Adjustable cooking time	Preset time	Default cooking temperature
Ric (Рис)	40 min	/	1-24 hr	130-140°C
Porridge (Каша)	10 min	5 min-2 hr	1-24 hr	95-100°C
Soup (Суп)	1 hr	20 min-4 hr	1-24 hr	90-100°C
Steam (Пароварка)	45 min	5 min-2 hr	1-24 hr	90-100°C
Bake (Печь)	45 min	20 min-2 hr	1-24 hr	100°C
Fry (Жарить)	15 min	5-60 min	/	145-150°C
Stew (Тушить)	1 hr	20 min-10 hr	1-24 hr	85-90°C
Manual (Свой выбор)	2 hr	5 min-10 hr	1-24 hr	100°C



#### Note

- The cooking temperature for the baking and manual functions is adjustable. You can select temperature for both the baking and manual functions between 40°C to 160°C. The step is 10°C.
- After the cooking has started, you can press the cancel button (СТАРТ/ВЫКЛ) to deactivate the cooking process and the multicooker will enter the standby mode.

### 4 Using the multicooker

#### Before first use

- Take out all the accessories from the inner pot. Remove the packaging material of the inner pot.
- Clean the parts of the multicooker thoroughly before using it for the first time (see chapter 'Cleaning and Maintenance').

#### Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the multicooker.

#### Preparations before cooking

Before using the multicooker, you need to do the following steps:

- Measure the grains using the measuring cup provided.
- Wash the grains thoroughly.
- Put the pre-washed grains in the inner pot.
- Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot and smooth the grains surface.
- Press the lid release button to open the lid (fig.4).
- Wipe the outside of the inner pot dry (fig.5), then put the inner pot in the multicooker (fig.6). Check if the inner pot is in proper contact with the heating element.
- Close the lid of the multicooker (fig.7), and put the plug in the power socket (fig.8).

#### Note

- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

#### Cooking rice

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the rice cooking function (Рис) is selected (fig.9).
- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.

↳ The keep-warm (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) indicator lights up (fig.11).

#### Note

- If the voltage is unstable at the area you live, it is possible that the multicooker overflows.
- After the cooking is finished, stir the rice and loosen it immediately to release excessive moisture for fluffy rice.
- Depending on the cooking conditions, the bottom portion of the rice may become slightly browned.

#### Cooking porridge

- Follow steps 1 to 7 in "Preparations before cooking".

#### Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the multicooker to overflow.

#### Tip

- Besides following the water level indications, you may also add rice and water at 1:4 ratio for porridge cooking

- Press the menu button (МЕНЮ) until the porridge function (Каша) is selected (fig.12).

↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.

↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) lights up (fig.11).

#### Making soup

- Put ingredients and water into the inner pot.

Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".

- Press the menu button (МЕНЮ) until the soup making function (Суп) is selected (fig.13).

↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).

When the cooking is finished, you will hear a few beeps and the selected cooking function light will be off.

- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.

↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) lights up (fig.11).

#### Steaming

- Pour some water into the inner pot.

Put the food to be steamed on a plate or in the steam tray.

- If you are using a separate plate, put it into the steam tray (fig.14).

Put the steam tray into the inner pot (fig.15).

- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".

Press the menu button (МЕНЮ) until the steaming function (Пароварка) is selected (fig.16).

↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- The multicooker will be in keep warm mode automatically.

↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) lights up (fig.11).

#### Frying

- Put food and ingredients into the inner pot.

Follow step 6 in "Preparations before cooking".

- Put the plug in the power socket.

Press the menu button (МЕНЮ) until the fry function (Жарить) is selected (fig.18).

↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.

↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) lights up (fig.11).

#### Note

- When removing the inner pot from the multicooker, use a kitchen glove or a cloth, as the inner pot will be very hot.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- Press the hour button (ЧАСЫ +) to set the hour unit (fig.22).
- Press the minute button (МИНУТЫ -) to set the minute unit (fig.23).
- To set a different cooking temperature, press the temperature button (ТЕМП) (fig.24), and the default temperature starts flashing on the display.
- Press the increase (ЧАСЫ +) or the decrease (МИНУТЫ -) button to set the desired cooking temperature (fig.25).

#### Preset time for delayed cooking

You can preset the delayed cooking time for all cooking modes except the frying mode.

- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until your preferred cooking function is selected.
- Press the preset time button (ОТСРОЧКА СТАРТА), and the default preset time starts flashing on the display (fig.26).
- Preset the hour button (ЧАСЫ +) and the minute button (МИНУТЫ -) to set the desired preset time.
- Press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ) to confirm the preset timer (fig.10).
- The cooking will be finished when the preset time has elapsed. You will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically. → The keep-warm (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) indicator lights up (fig.11).

#### Note

- The preset function is not available in fry mode.
- The preset button is not responsive in standby mode.

## 5 Cleaning and Maintenance

#### Note

- Unplug the multicooker before starting to clean it.
- Wait until the multicooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

#### Interior

Inside of the top lid and the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the multicooker.

Heating element:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Remove food residues with a cloth damped with soap water.

#### Exterior

Surface of the top lid and outside of the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.
- Make sure to remove all the food residues around the control panel.

#### Accessories

Spatula, soup ladle, inner pot, steam basket, and steam vent cap:

- Soak in hot water and clean with sponge.

## 6 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.

## 7 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

## 8 Specifications

Model Number	HD3139
Rated power output	980W
Rated capacity	4.0L

## 9 Troubleshooting

If you encounter problems when using this multicooker, check the following points before requesting service. If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Проблема	Решение
The light on the button does not go on.	There is a connection problem. Check if the power cord is connected to the multicooker properly and if the plug is inserted firmly into the power outlet.
The light is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.	The multicooker is not connected to the power supply. If there is no power supply, the power failure backup function does not work and the display does not function.
The display does not function.	The battery for the display runs out of power. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips to have the battery replaced.
The rice is not cooked.	There is not enough water. Add water according to the scale on the inside of the inner pot.
You did not press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ).	Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the multicooker on.
The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the multicooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the multicooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is too dry and not well cooked.	Add more water to the rice, and cook for a bit longer.
The multicooker does not switch to the keep-warm mode automatically.	You might have pressed the keep-warm button (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) before pressing the start button (СТАРТ/ВЫКЛ). In this case the multicooker will be in standby mode after the cooking is finished.
The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.	The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is scorched.	You have not rinsed the rice properly. Rinse the rice until the water runs clear.

Проблема	Решение
Water spills out of the multicooker during cooking.	Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
I cannot get to the desired cooking function.	Press the menu button (МЕНЮ) repeatedly to select the desired function as shown by the indicator.
Rice smells bad after cooking.	Clean the inner pot with some washing detergent and warm water. After cooking, make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.

Error message (E1, E2, E3, or E4) appears on the display.

Приготовление риса	
1	Следуйте инструкциям в главе "Подготовка к работе".
2	С помощью кнопки меню (МЕНЮ) выберите функцию приготовления риса (Рис) (рис. 9).
3	Нажмите кнопку включения (СТАРТ/ВЫКЛ) для запуска процесса приготовления (рис. 10).
4	По окончании приготовления прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.
5	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Примечание	
•	Если в вашем регионе в сети наблюдаются перепады напряжения, чаша мультиварки может переполониться.
•	По окончании приготовления сразу же перемешайте рис, чтобы разрыхлить его и выпарить лишнюю жидкость. Это позволит получить более рассыпчатый рис.
•	В зависимости от условий приготовления нижний слой риса может стать золотистым.

#### Приготовление каши

1	Следуйте шагам 1 — 7 в главе "Подготовка к работе".
Примечание	
•	Во избежание переполнения мультиварки не превышайте максимальный уровень воды, указанный во внутренней чаше.
•	Помимо соблюдения требуемого уровня воды для приготовления каши можно также использовать крупу и воду в пропорции 1:4.
5	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Совет	
•	Помимо соблюдения требуемого уровня воды для приготовления каши можно также использовать крупу и воду в пропорции 1:4.

#### Приготовление супа

1	Положите ингредиенты и налейте воду во внутреннюю чашу.
Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".	
3	С помощью кнопки меню (МЕНЮ) выберите функцию приготовления супа (Суп) (рис. 13).
4	По окончании приготовления прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.
5	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Приготовление супа	
1	Положите ингредиенты и налейте воду во внутреннюю чашу.
2	Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".
3	С помощью кнопки меню (МЕНЮ) выберите функцию приготовления супа (Суп) (рис. 13).
4	Нажмите кнопку включения (СТАРТ/ВЫКЛ) для запуска процесса приготовления (рис. 10).
5	По окончании приготовления прозвучит несколько звуковых сигналов, индикатор выбранной функции погаснет.
6	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Совет	
•	Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".

#### Приготовление супа

1	Положите ингредиенты и налейте воду во внутреннюю чашу.
Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".	
3	С помощью кнопки меню (МЕНЮ) выберите функцию приготовления супа (Суп) (рис. 13).
4	Нажмите кнопку включения (СТАРТ/ВЫКЛ) для запуска процесса приготовления (рис. 10).
5	По окончании приготовления прозвучит несколько звуковых сигналов, индикатор выбранной функции погаснет.
6	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Примечание	
•	Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".

#### Приготовление супа

1	Положите ингредиенты и налейте воду во внутреннюю чашу.
Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".	
3	С помощью кнопки меню (МЕНЮ) выберите функцию приготовления супа (Суп) (рис. 13).
4	Нажмите кнопку включения (СТАРТ/ВЫКЛ) для запуска процесса приготовления (рис. 10).
5	По окончании приготовления прозвучит несколько звуковых сигналов, индикатор выбранной функции погаснет.
6	Мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева. → Загорится индикатор режима подогрева (ПОДОГРЕВ/ВЫКЛ) (рис. 11).

Совет	


<tbl\_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1